



**L.A. Care**<sup>®</sup>  
*Medi-Cal*

## MEDI-CAL 新會員說明會





# 歡迎加入 **L.A. Care Health Plan**

歡迎加入 L.A. Care Health Plan (L.A. Care)! 您的健康對  
我們非常重要且我們可隨時協助您取得您所需的醫療保健服務。

1200 W. 7th Street Los Angeles, CA 90017

## 我們今天將要討論的主題：

### 》 醫療保健服務概覽

- 《Medi-Cal 會員手冊》
- 線上會員資料
- 會員識別卡
- 初步健康看診
- 基本保健醫生與例行護理
- 轉診程序和預先授權
- 如何取得您所需的護理服務
- 如何更換您的基本保健醫生
- 如果您收到帳單該怎麼辦
- 當您搬家時該採取的行動
- 藥房服務概覽
- 瞭解您的護理選項
- Medi-Cal續保程序





## 我們今天將要討論的主題

(續)

### 》 您可獲得更多服務

- 社區資源中心
- CalFresh
- 品質改善
- 行為健康
- 健康教育
- L.A. Care Connect 會員入口網站
- My Health in Motion™
- 護理管理
- 管理式長期支援服務
- 交通運輸服務
- 牙科服務
- 視力服務
- 保持聯繫

# 醫療保健服務概覽

## L.A. Care Health Plan 導引



### 您的《會員手冊》

- 》 請務必檢閱您的《Medi-Cal 會員手冊》。該手冊包含與 L.A. Care 有關的重要資訊：
  - 您的權利和責任
  - 重要電話號碼
  - 承保福利與服務
  - 如何更換您的基本保健服務提供者 (Primary Care Provider, PCP)
  
- 》 該手冊也會為您說明如何取得：
  - 預防、緊急和急診醫療保健服務
  - 婦女健康專科醫生提供的常規和預防性護理
  - 語言協助和口譯員
  - 藥房福利以及如何取得您所需的藥物
  - 非醫療運輸服務和非急診醫療運輸服務
  - 護理管理和疾病管理計劃
  - 24 小時護士諮詢專線

# 醫療保健服務概覽

L.A. Care Health Plan 導引



- 》我們已將《Medi-Cal 會員手冊》隨附在您的新會員文件包中郵寄給您。您也可在 [lacare.org/members/documents/medi-cal](https://lacare.org/members/documents/medi-cal) 網站找到您語言版本的《Medi-Cal 會員手冊》，或者您可致電 1.888.839.9909 (TTY 711) 與 L.A. Care 會員服務部聯絡以索取任何我們有提供之語言版本的印刷版《會員手冊》。

# 醫療保健服務概覽

## L.A. Care Health Plan 導引



### 線上會員資料

》請瀏覽會員資料網頁 [lacare.org/members/documents/medi-cal](https://lacare.org/members/documents/medi-cal)。您可在該網站找到可協助您取得您所需護理的重要資訊與資源。

您可取得下列資料與資源：

- 《Medi-Cal 會員手冊》
- Medi-Cal 新會員指南
- Medi-Cal 會員年度指南
- 兒童與青少年 Medi-Cal
- 醫療服務提供者名錄
- 重要資源的連結，如 Medi-Cal 識別卡、Medi-Cal Rx、社區支援與 Medi-Cal 會員續保網頁

# 醫療保健服務概覽

## L.A. Care Health Plan 導引



	<b>L.A. Care</b> Medi-Cal	<b>lacare.org</b>
Name:		
Member ID:		Effective Date:
PCP/Clinic:		
PCP/Clinic Phone:		
Medical Group:		

Member Services:	1.888.839.9909 (TTY 711)
Mental Health:	1.877.344.2858 (TTY 711)
Substance Use Disorder Services:	1.844.804.7500 (TTY 711)
24-Hour Nurse Advice Line:	1.800.249.3619 (TTY 711)
Medi-Cal Rx:	1.800.977.2273 (TTY 711)

If you think you have a medical or psychiatric emergency, call 911 or go to the nearest hospital. Emergency services are covered by L.A. Care Health Plan without prior authorization at no cost.

**Provider information:** Pre-authorization is required for all non-emergency hospital admissions. Call **1.877.431.2273**.

Emergency services rendered by non-contracted providers are reimbursable by L.A. Care Health Plan or its financially delegated entity and do not require prior authorization.

Access your personal online account with L.A. Care *Connect*<sup>SM</sup>: [members.lacare.org](https://members.lacare.org)

## 會員識別卡

》您的 L.A. Care 會員識別卡將另外郵寄給您。您的識別卡上包含下列資訊：

- 您的健康計劃名稱：L.A. Care
- 您的會員識別號碼
- 您的 PCP 和 PCP 電話號碼
- 您的醫療團體 (如有)
- L.A. Care 會員服務部的電話號碼及其他重要資訊和電話號碼

# 醫療保健服務概覽

L.A. Care Health Plan 導引



## 》 您的 Medi-Cal 福利識別卡 (Benefit Identification Card, BIC) 會顯示：

- 您的識別號碼
- 您的姓名
- 您的性別
- 您的出生日期
- 發卡日期

## 》 我何時需出示我的 L.A. Care 識別卡和福利識別卡 (BIC)?

- 當您前往醫生處、緊急護理或醫院時
- 當您需要急診服務時
- 當您領取處方藥時

# 醫療保健服務概覽

L.A. Care Health Plan 導引



## 由您 PCP 提供的例行護理

- 》 PCP 是您的主要醫生，且是當您發生健康問題時最先求診的人。他們會確保您在適當的時間於適當的地點取得適當的護理。
- 》 定期接受 PCP 看診以進行例行護理非常重要。
- 》 例行護理是指定期接受的醫療保健服務。例行護理包括預防性護理，也稱為保健服務。預防性護理可協助您保持健康和預防生病。
- 》 您的 PCP 將會：
  - 瞭解您的健康記錄和需求，並保存您的健康記錄
  - 為您提供所有的例行護理，包括身體檢查、常規健康檢查、預防針、治療、處方藥和醫療建議
  - 教導您改善健康或協助您保持健康的方式
  - 必要時將您轉診（轉送）至專科醫生處
  - 在您有需要時為您安排 X 光造影或化驗
  - 如果您有需要，為您安排醫院護理

# 醫療保健服務概覽

L.A. Care Health Plan 導引



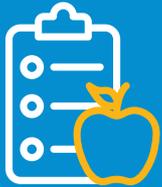
## 初步健康看診

- 》所有新會員皆應在加入 L.A. Care 後的三個月內接受其 PCP 的首次看診，以進行初步健康看診 (Initial Health Appointment, IHA)。
- 》IHA 的目的是要協助您的 PCP 認識您並瞭解您的醫療保健病史和需求。
- 》您的 PCP 可能會詢問您一些與您健康記錄有關的問題或可能會請您填寫一份問卷調查。
- 》您的 PCP 也會告知您有關可能對您有幫助的健康教育諮詢和課程資訊。



# 醫療保健服務概覽

L.A. Care Health Plan 導引



## 轉診程序

- 》如果您有需要，您的 PCP 將會為您轉診以將您轉送至專科醫生處。專科醫生是指曾在某醫學領域接受額外教育的醫生。您的 PCP 將會與您一起選擇專科醫生。您 PCP 的診所可協助您安排時間以請專科醫生為您看診。
- 》可能需要經由轉診的其他服務包括門診程序、X 光造影、化驗、特殊治療、居家護理及選擇入住某機構。您的 PCP 可能會給您一份表格讓您攜帶至專科醫生處。專科醫生將會填寫該表格並將其寄還給您的 PCP。只要專科醫生認為您需要接受治療，其便會為您提供治療。
- 》請謹記，某些服務不論在何種情況下都不需要轉診，包括：
  - PCP 看診
  - 婦產科 (Obstetrics/Gynecology, OB/GYN) 看診
  - 緊急護理或急救護理看診
  - 成人敏感性服務，如性侵害護理
  - 家庭生育計劃服務
  - HIV 檢測與諮詢 (年滿 12 歲以上)
  - 性傳播感染服務 (年滿 12 歲以上)
  - 初步心理健康評估
  - 持續性心理健康治療

# 醫療保健服務概覽

## L.A. Care Health Plan 導引



### 事先核准／預先授權

- 》 針對某些類型的護理，您的 PCP 或專科醫生將需在您接受護理之前先徵求 L.A. Care 的許可。
- 》 這稱為申請預先授權、預先核准或事先核准。
- 》 換而言之，L.A. Care 必須確認該護理具有醫療必要性或必要性。具有醫療必要性的服務是指，為了保護生命、避免您罹患嚴重疾病或嚴重殘障，或為了減輕因確診之疾病或傷勢所引發的劇烈疼痛而合理需要的服務。
- 》 下列服務不論在何種情況下皆必須獲得事先核准（預先授權），即使您是透過 L.A. Care 網絡內的醫療服務提供者取得亦然：
  - 非緊急情況下住院
  - L.A. Care 服務區域外的服務（不屬於急診或緊急性質的服務）
  - 門診手術
  - 在護理機構提供的長期治療或專業護理服務
  - 專業治療、造影、檢測及診療程序
  - 非急診醫療運輸服務。急診救護服務不需要獲得事先核准
  - 重要器官移植

# 醫療保健服務概覽

## L.A. Care Health Plan 導引



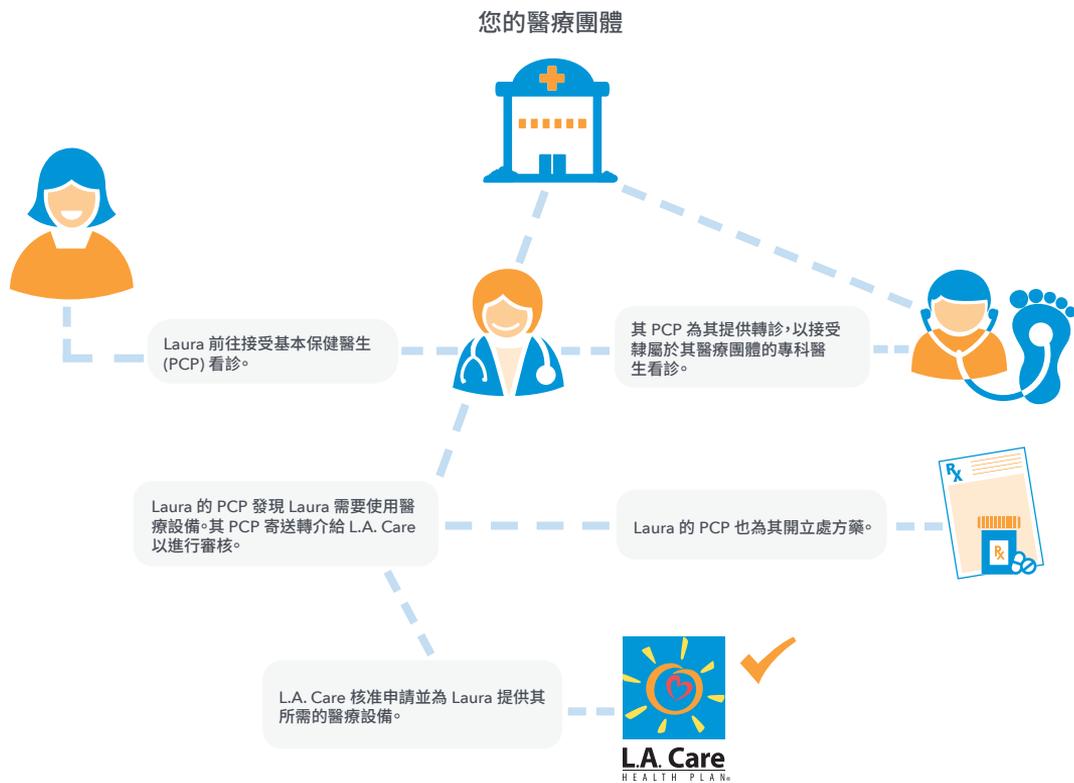
- 》如果會員是接受 L.A. Care 網絡內的 Medi-Cal 醫療服務提供者看診，下列服務不需要獲得預先授權：
  - 基本產前護理服務
  - 例行產科服務
  - 兒童預防性服務
  - 基本保健服務和預防保健服務
  - 針對第 3 期或第 4 期晚期轉移性癌症所進行的生物標記檢測或針對罹患第 3 期或第 4 期晚期轉移性癌症之病人所進行的癌症進展或復發檢測
  - 心理健康服務 (由 L.A. Care 醫療服務提供者或縣政府心理健康計劃服務提供者提供)

# 醫療保健服務概覽

L.A. Care Health Plan 導引



## 如何與您的 PCP 和醫療團體合作 以取得您所需的護理



# 醫療保健服務概覽

L.A. Care Health Plan 導引



## 您有權更換您的 PCP

您可隨時更換您的 PCP。您必須選擇一位屬於 L.A. Care 醫療網且有接受新病人的 PCP。如欲尋找位於您附近的醫生，您可使用 [lacare.org](https://www.lacare.org) 網站的「Find a Doctor or Hospital」（尋找醫生或醫院）線上工具

### 如欲更換 PCP：

- 1 請致電 1.888.839.9909 (TTY 711) 與 L.A. Care 會員服務部聯絡，服務時間為每週 7 天，每天 24 小時（包含假日）。L.A. Care 的會員服務代表可協助您選擇符合您需求的 PCP
- 2 建立 L.A. Care Connect 帳戶（您的線上會員入口網站）

# 醫療保健服務概覽

L.A. Care Health Plan 導引

如果您收到醫生、緊急護理中心、醫院或其他 L.A. Care 承保服務的帳單：

- 》請致電與 L.A. Care 會員服務部聯絡
- 》您不需要支付帳單

您有權提交投訴或申訴報告。



# 醫療保健服務概覽

## L.A. Care Health Plan 導引



如果您搬家了，您應採取下列其中一項行動：  
(除非您擁有與社會安全生活補助金 [Supplemental Security Income, SSI] 連結的 Medi-Cal)

》 致電給您的公眾與社會服務部 (Department of Public Social Services, DPSS) 資格審查員：

免費電話 1.866.613.3777

本地電話 1.626.569.1399

1.310.258.7400

1.818.701.8200

營業時間 週一至週五上午 7 時 30 分至晚上 6 時 30 分  
假日除外

》 致電 1.888.839.9909 (TTY 711) 與 L.A. Care 會員服務部聯絡，服務時間為每週 7 天，每天 24 小時 (包含假日)

**擁有與 SSI 連結之 Medi-Cal 的會員應：**

》 致電 1.800.772.1213 (TTY 1.800.325.0778) 與社會安全局聯絡

# 醫療保健服務概覽

## L.A. Care Health Plan 導引



### Medi-Cal Rx

Medi-Cal 藥房福利是透過按服務收費的服務提供系統 Medi-Cal Rx 管理  
瀏覽 Medi-Cal Rx 的網站 [medi-calrx.dhcs.ca.gov/home](https://www.medi-calrx.dhcs.ca.gov/home) 或致電  
1.800.977.2273 (TTY 1.800.977.2273 並按 7 或 711) 以：

- 》 索取一份合約藥物清單
- 》 您可在 Medi-Cal Rx 藥房名錄中找到有與 Medi-Cal Rx 合作的藥房清單

幾個例子包括：

- 》 CVS、Walgreens、Rite Aid

我應攜帶哪些東西？

- 》 您的計劃識別卡
- 》 醫生的處方

# 醫療保健服務概覽

L.A. Care Health Plan 導引



## 瞭解您的護理選項

### 護士諮詢專線

- 》您可致電護士諮詢專線以針對任何健康相關問題尋求協助，以便您可以照顧自己或您的家人
- 》護士將會使用您的母語免費為您提供協助
- 》護士每週 7 天，每天 24 小時均可為您提供協助：1.800.249.3619 (TTY 711)

您可在您識別卡的背面找到免費電話號碼。

### 護士諮詢專線資源

如欲瞭解更多有關護士諮詢專線以及透過本計劃可取得之其他服務的資訊，請瀏覽 L.A. Care 的網站：

[lacare.org/members/getting-care/nurse-advice-line](https://lacare.org/members/getting-care/nurse-advice-line)

# 醫療保健服務概覽

L.A. Care Health Plan 導引



## 護士諮詢專線 – 其他服務

即時通訊

遠距護士服務

使用健康教育語音參考資料庫 (Health Education Audio Reference Library, HEAR)

讓您可以聆聽預先錄製好的健康主題訊息 (英文與西班牙文)：

[lacare.org/members/getting-care/nurse-advice-line/audio-reference-library](https://lacare.org/members/getting-care/nurse-advice-line/audio-reference-library)



# 醫療保健服務概覽

L.A. Care Health Plan 導引



## 發生緊急情況時該怎麼辦

- 》 前往最近的急診室
- 》 如果您需要緊急交通運輸服務，請致電 911

在接受急救護理時，您不需要獲得事先核准（預先授權）

如果您不確定是否是緊急情況

- 》 請致電與您的 PCP 聯絡
- 》 您也可致電每週 7 天，每天 24 小時均提供服務的護士諮詢專線 1.800.249.3619 (TTY 711)



# 醫療保健服務概覽

L.A. Care Health Plan 導引



## 緊急護理

緊急護理是指需要護理但不會危及生命或不屬於急診的情況

例子包括：

- 》 需要縫合的手指割傷
- 》 發燒或流感
- 》 皮疹

尋找隸屬於您醫療團體的緊急護理中心(請查看識別卡以確認您的醫療團體)

- 》 請致電 1.888.839.9909 (TTY 711) 與會員服務部聯絡,服務時間為每週 7 天,每天 24 小時(包含假日)
- 》 請致電與您的 PCP 聯絡
- 》 查看醫療保健服務提供者名錄(線上或印刷版)

# 醫療保健服務概覽

## L.A. Care Health Plan 導引



### 零售商店附設診所

- 》會員可在 L.A. Care 的零售商店附設診所合作夥伴 MinuteClinic® 接受其所需的護理
- 》MinuteClinic® 在特定地點的 CVS 附設藥房提供經醫學會認證的註冊執業護士，其可：
  - 針對會員的非緊急病症進行診斷、治療及開立處方
  - 應會員要求將會員的看診結果寄送給其固定的 PCP

#### 服務例子包括：

- 感冒、流感、發燒
- 皮疹
- 感染 (皮膚、眼睛、耳朵、泌尿道感染 [Urinary Tract Infection, UTI])
- 呼吸道症狀 (喘鳴、咳嗽)
- 胃部問題
- 輕傷 (燒燙傷、扭傷)

# 醫療保健服務概覽

L.A. Care Health Plan 導引



## 零售商店附設診所(續)

- 》 如何使用 Minute Clinic
  - 使用 L.A. Care 的線上醫療服務提供者名錄以查找位於您附近的 Minute Clinic。
  - 在 Minute Clinic 網站上查看等候時間並安排就診
  - 在 Minute Clinic 接受現場護理。您將需攜帶會員識別卡和一種形式的身分證

如需更多資訊，請瀏覽：[lacare.org/minuteclinic](https://lacare.org/minuteclinic)

或掃描



# 醫療保健服務概覽

L.A. Care Health Plan 導引



## 遠距護理

### 遠距醫療

- 》 遠距醫療是指您在接受服務時沒有和醫療服務提供者位在相同的地點。遠距醫療可能包括透過電話、視訊或其他方式與醫療服務提供者進行即時通話。
- 》 會員可使用 Teladoc® 以透過額外管道取得護理
  - Teladoc® 每週 7 天, 每天 24 小時均提供持照醫師服務
  - 會員可透過電話或視訊諮詢醫生, 以治療非緊急醫療問題
  - 當會員的 PCP 無法提供服務或者使用遠距醫療較為方便時, 會員可使用 Teladoc®
  - Teladoc® 適用於需要立即接受治療, 但不會危及生命的健康病症

# 醫療保健服務概覽

## L.A. Care Health Plan 導引



### 遠距醫療(續)

Teladoc® 醫生可在必要時開立處方藥，讓會員在其當地的藥房領取，適用的問題像是：

- 》 感冒和流感症狀
- 》 皮疹
- 》 感染(皮膚、眼睛、耳朵、UTI)
- 》 呼吸道症狀(喘鳴、咳嗽)
- 》 胃部問題
- 》 輕傷(燒燙傷、扭傷)
- 》 其他非緊急病症

會員可透過下列方式註冊服務：

- 》 下載應用程式
  - 會員可下載 Teladoc® 應用程式到其手機中。使用此連結 [teladoc.com/mobile](https://teladoc.com/mobile) 以遵循指示設立帳戶
- 》 上網
  - 使用此連結 [teladoc.com/lacare](https://teladoc.com/lacare) 在 Teladoc 的網站建立帳戶

# 醫療保健服務概覽

## L.A. Care Health Plan 導引



### Medi-Cal 續保程序

- 》 洛杉磯縣公共社會服務部 (DPSS) 每 12 個月會針對您的資訊進行一次審查,以確認您在明年是否仍符合獲得 Medi-Cal 福利的條件。
- 》 雖然某些會員可能可獲得自動續保,但某些 Medi-Cal 受益人必須準時將必要的資訊交還給 DPSS 為其 Medi-Cal 福利辦理續保才能保有其醫療保健承保。
- 》 如欲瞭解更多有關 Medi-Cal 年度續保程序的資訊,請瀏覽 [lacare.org/medi-cal-renewals](https://lacare.org/medi-cal-renewals) 以查看實用的資訊與資源。

# 醫療保健服務概覽

## L.A. Care Health Plan 導引



### Medi-Cal 續保(續)

以下是一些重要的 DPSS 聯絡資訊：

- 1 BenefitsCal 網站：[benefitscal.com](https://benefitscal.com)  
BenefitsCal 是供洛杉磯縣居民使用的網站，洛杉磯縣居民可在線上針對 CalWORKs、CalFresh、General Relief 及 Medi-Cal 提出申請並查看各項福利
- 2 DPSS 客戶服務中心 (Customer Service Center, CSC) 電話號碼

免費電話	本地電話	營業時間
1.866.613.3777	1.626.569.1399 1.310.258.7400 1.818.701.8200	CSC 可為您提供協助： 週一至週五上 午 7 時 30 分至晚上 6 時 30 分 假日除外

如果您有疑問或者需要協助取得 Medi-Cal 保險，請致電 1.866.613.3777 (TTY/TDD 1.800.660.4026) 與 DPSS 聯絡。此外，您也可瀏覽 [benefitscal.com](https://benefitscal.com) 或 [KeepMediCalCoverage.org](https://KeepMediCalCoverage.org) 以取得更多資訊。

# 您知道嗎？

您可獲得更多服務



## 社區資源中心

L.A. Care 的社區資源中心 (Community Resource Center, CRC) 是與 Blue Shield of California Promise Health Plan 聯合營運，並提供許多與健康和保健有關且專為會員和社區民眾量身打造的免費服務與資源。

服務項目包括：

- 》 適合成人和兒童的免費健康和保健課程以及協助管理慢性病症的課程
- 》 接受遠距醫療服務所需的免費 WiFi
- 》 CalFresh 註冊協助
- 》 Medi-Cal 參保和續保支援
- 》 社會服務協助
- 》 聯繫和轉介當地社區資源
- 》 全年期間的健康篩檢、糧食補助以及社區活動

所有 CRC 服務均為免費且開放給您及任何社區民眾使用。請瀏覽 [communityresourcecenterla.com](http://communityresourcecenterla.com) 以查看 CRC 的地點／地址、電話號碼、營業時間及活動行事曆。

您可瀏覽 [communityresourcecenterla.com](http://communityresourcecenterla.com) 並使用線上預約工具或致電 1.877.287.6290 (TTY 711) 以預約時間。

# 您知道嗎？

您可獲得更多服務

## 瞭解 CalFresh

CalFresh 是加州的營養補充援助計劃，此計劃提供每月糧食福利以協助低收入人士和家庭取得健康食物。若符合 CalFresh 的條件，您可透過電子福利轉帳 (Electronic Benefit Transfer, EBT) 卡獲得每月福利，並可使用該卡在食品雜貨店或大多數農貿市場購買食物。

CalFresh 的資格是以數種因素為依據，例如您的收入、家庭人口數、工作規定及移民身分。這些因素也決定了您每個月可獲得的金額。一般而言，若要符合 CalFresh 的條件，您必須：

- › 具備加州居民身分且
- › 具備美國公民身分或合格移民身分且
- › 家庭年收入低於下表的收入限制：

家庭人口數	1	2	3	4	5	6	7	8
每月總收入限制	\$2,510	\$3,408	\$4,304	\$5,200	\$6,098	\$6,994	\$7,890	\$8,788
每月福利上限	\$292	\$536	\$768	\$975	\$1,158	\$1,390	\$1,536	\$1,756

# 您知道嗎？

您可獲得更多服務

請注意，實際福利金額將視每個家庭的具體情況而定。表格提供的是一般指引且僅供參考用。所示金額的有效期限為 2024 年 10 月 1 日至 2025 年 9 月 30 日。

您可申請 CalFresh：

》 線上：

- [www.GetCalFresh.org](http://www.GetCalFresh.org)
- [www.benefitscal.com](http://www.benefitscal.com)

》 透過電話 – 請致電 CalFresh 資訊專線 1.877.847.3663

》 在您當地的 DPSS 辦公室親自提出申請

》 在您當地的 CRC 親自提出申請

- CalFresh 註冊協助是在我們的 CRC 由全國健康基金會 (National Health Foundation, NHF) 提供。請致電 1.877.287.6290 (TTY 711) 與您當地的 CRC 聯絡以與 NHF 健康大使預約時間。

今天立即展開改善營養的旅程！如需瞭解更多有關 CalFresh 的資訊，請瀏覽 <https://dpss.lacounty.gov/en/food/calfresh.html>。

# 您知道嗎？

您可獲得更多服務



## 品質改善團隊

### 品質改善部的工作是什麼？

- 》 追蹤人們為了接受某些類型的基本服務 (例如預防性服務) 多久看一次醫生
- 》 這可協助我們設法 (如郵件和電話) 確保我們的會員在其需要時獲得其所需的護理
- 》 針對您應接受的服務 (如預防針、檢測或篩檢) 寄送提醒通知 (郵件、電話和 / 或簡訊)。提供如何取得護理的資源和建議
- 》 提醒醫生哪些會員應接受服務 (如篩檢或檢測) 並請他們與您進行跟進

取得護理不一定總是非常容易。要獲得接送服務、工作請假並確保孩子有人照顧有時可能十分困難。正因如此，我們有時會為完成某些服務的會員提供獎勵和禮品。

# 您知道嗎？

您可獲得更多服務



## 來自品質改善團隊的重要建議

請記得，即使您健康狀況良好，也每年皆請醫生看診！接受定期看診可讓您保持健康並可拯救您的生命！

- 》別丟棄我們的信函！信函中可能包含禮品或如何獲得獎勵的說明。有時候，我們會為完成某些檢測或篩檢的會員提供禮品卡／禮品。
- 》您無須經由轉診即可接受乳房 X 光檢查或接受 OB/GYN 看診以進行子宮頸抹片檢查或產前護理。



# 您知道嗎？

您可獲得更多服務



## 社區健康工作者服務

L.A. Care 透過我們的合約醫療網和各 CRC 地點為會員提供社區健康工作者 (Community Health Worker, CHW) 服務。CHW 服務可協助預防疾病、殘障及其他健康病症惡化，以延長壽命並促進身心健康。CHW 是受過訓練的非臨床專業人員，其可協助您滿足慢性病症、預防醫療保健需求及健康相關社會需求。

一些服務包括：

- 》 健康教育
- 》 健康導航
- 》 篩檢和評估
- 》 個人支援或倡議
- 》 資源聯繫
- 》 暴力防治服務 (僅透過 L.A. Care 合約醫療服務提供者提供。)

CHW 服務需要由醫師或其他持照醫療執業人員提供書面建議。請與他們聯絡以要求他們代您提交建議。如有疑問，請致電 1.888.839.9909 與會員服務部聯絡或寄送電子郵件至 [CHWBenefit@lacare.org](mailto:CHWBenefit@lacare.org)。

# 您知道嗎？

您可獲得更多服務



## 行為健康

- 》 L.A. Care 透過 L.A. Care 的行為健康治療 (Behavioral Health Treatment, BHT) 醫療網 Caredon Behavioral Health、洛杉磯縣心理健康部 (Department of Mental Health, DMH) 及洛杉磯縣公共衛生部 (Department of Public Health, DPH) 提供行為健康服務。
- 》 一些服務包括：
  - 個人治療
  - 團體治療
  - 家庭治療
  - BHT (適用於未滿 21 歲的 Medi-Cal 會員)
  - 心理測驗
  - 門診服務

# 您知道嗎？

您可獲得更多服務

- 》適用於未滿 21 歲之 Medi-Cal 會員的 L.A. Care BHT
  - 1.888.347.2264 或電子郵件：[ASDBenefit@lacare.org](mailto:ASDBenefit@lacare.org)
- 》輕度至中度 (非專科) 心理健康服務
  - Carelon Behavioral Health: 1.877.344.2858 (TTY 1.800.735.2929)◦  
每週 7 天, 每天 24 小時 (包含假日) 均有人可協助您轉介服務
- 》中度至重度 (專科) 心理健康服務
  - 洛杉磯縣心理健康部 (DMH):  
1.800.854.7771 (TTY 711), 服務時間為每週 7 天, 每天 24 小時
- 》物質使用治療服務
  - 洛杉磯縣公共衛生部 (DPH):  
1.844.804.7500 (TTY 711), 服務時間為每週 7 天, 每天 24 小時



# 您知道嗎？

您可獲得更多服務



## 健康教育

L.A. Care 提供免費保健與疾病預防服務、計劃及資源。

### 》 健康教育服務

- 由註冊營養師／健康教育工作者提供的個人電話諮詢
- 在社區提供的團體約診
- 透過我們的健康與保健入口網站提供的線上座談會、聊天功能及影片
- 糖尿病自我管理教育 (Diabetes Self-Management Education, DSME)
- 養生餐點 (Meals As Medicine, MAM)
- 醫療營養治療 (Medical Nutrition Therapy, MNT)

# 您知道嗎？

您可獲得更多服務



## 》 健康教育計劃

- 健康妊娠、健康孕婦及陪產員服務
- 戒煙
- 糖尿病預防計劃
- 對抗流感與 COVID
- 針對氣喘、慢性阻塞性肺病 (Chronic Obstructive Pulmonary Disease, COPD)、糖尿病、糖尿病 + 腎臟病、高風險妊娠所提供的病症支援計劃

## 》 健康教育資料與資源

- 各種主題和語言版本且易於閱讀的資料
- 護士諮詢專線 – 每週 7 天，每天 24 小時由護士提供建議
- 請瀏覽 [lacare.org/healthy-living](https://lacare.org/healthy-living) 以查看會員健康教育資料
- 對健康教育有疑問？請於週一至週五上午 8 時至下午 5 時致電 1.855.856.6943 與我們聯絡。

# 您知道嗎？

您可獲得更多服務



## L.A. Care Connect 會員入口網站

為了讓您更輕鬆使用網站，您可建立 L.A. Care Connect 線上會員帳戶以取得資訊與服務。L.A. Care Connect 是您的線上會員入口網站。

- 1 請瀏覽 <https://members.lacare.org> 以在線上建立帳戶，或點選 [lacare.org](https://members.lacare.org) 登陸頁面右上角的「member sign in」(會員登入) 按鈕。
- 2 您將需擁有會員識別號碼和有效的電子郵件地址才能建立帳戶 (您的會員識別號碼就列於會員識別卡上)。如欲取得註冊逐步指南，請瀏覽 <https://members.lacare.org>。

您可透過 L.A. Care Connect 帳戶：

- 在醫生診所或藥房列印或查看您的會員識別卡
- 查看您的醫療保健資訊 (包括資格)
- 要求更換您的 PCP
- 在您方便的時間和護士進行即時通訊
- 更多每週 7 天，每天 24 小時均可使用的服務：只需要按一下滑鼠便可查找醫生、搜尋《醫療服務提供者名錄》或與我們聯絡
- 與 *Health in Motion*™ 聯繫以尋找專為您健康需求量身打造的計劃

# 您知道嗎？

您可獲得更多服務

L.A. Care 將在 2025 年推出經過改善的會員入口網站，讓您在管理醫療保健服務時變得前所未有地輕鬆。請隨時注意有關新功能的最新資訊，這些功能旨在為您提供快速和便利的服務管道，例如：

- 更換基本保健醫生、診所或醫療團體
- 使用計劃福利
- 填寫、查看和更新您的健康風險評估表
- 查看授權狀態，此授權狀態與 L.A. Care 的授權幾乎同步
- 查看和更新您的基本資訊並新增資訊欄位



# 您知道嗎？

您可獲得更多服務



## My Health in Motion™

透過全新的 My Health In Motion™ (MyHIM) 線上保健入口網站掌控自己的健康並達到最佳健康狀態！

》 在全新的 MyHIM 網站探索下列功能：

- 清新簡單：體驗全新外觀，享受有趣且簡單的功能
- 保健評估：接受快速健康檢查並獲得您個人專屬的報告
- 互動式座談會：參加有趣的線上健康座談會
- 裝置連線：與 Fitbit 等健康追蹤器連線，享受無縫接軌的體驗
- 專業健康輔導：透過我們的健康輔導計劃取得協助
- 隨手可得的資訊：探索富含各種健康資訊的資料庫
- 還有其他更多功能！還有其他更多功能等著您來體驗！

# 您知道嗎？

您可獲得更多服務



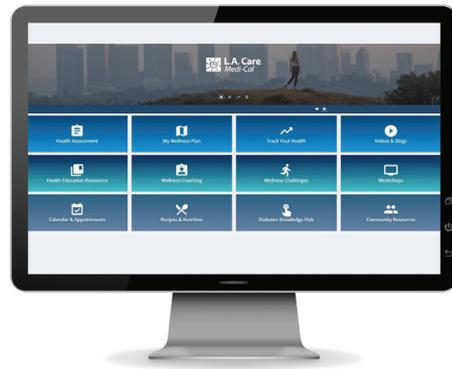
隨時隨地透過電腦、手機、L.A. Care 的社區資源中心甚至公共圖書館來使用 MyHIM!

》 如欲開始採取行動：

- 1 請瀏覽 [lacare.org](http://lacare.org) 並點選「Member Sign-In」(會員登入) 或使用下方的 QR 碼!
- 2 請點選「My Health In Motion™」標籤並建立您的個人檔案  
如果您需要協助,您可於週一至週五上午 8 時至下午 5 時致電 1.855.856.6943 與我們的健康輔導員聯絡。



掃描以開始採取行動



# 您知道嗎？

您可獲得更多服務



## 護理管理

L.A. Care 提供護理管理服務，此服務是屬於您福利的一部分

- 》 您的 PCP 可將您轉診至 L.A. Care 的護理管理部
- 》 您可致電 1.844.200.0104 (TTY 711) 與該部門聯絡，服務時間為週一至週五，上午 8 時至下午 5 時。
- 》 護理經理將會決定適合您的護理經理。
- 》 您的護理管理團隊可以：
  - 協助您在適當地點和時間獲得適當的護理服務
  - 協助您瞭解並引導您使用醫療保健系統
  - 與您討論您的治療計劃和藥物
  - 協助您為您的約診安排交通運輸服務
  - 為您說明您的健康計劃福利和社區資源

L.A. Care 的目標是要協助  
您掌控自己的護理。

# 您知道嗎？

您可獲得更多服務



## 管理式長期服務 (MLTSS)

我們已在下方建立一份確認清單，以協助您瞭解您是否符合管理式長期支援服務 (Managed Long Term Support Services, MLTSS) 的資格。如果您對下列一項或多項問題回答「是」，則 MLTSS 可能可以幫助您。

- 》請致電 1.855.427.1223 (TTY 711) 與我們聯絡以瞭解如何取得這些福利。
  - 您因為健康狀況改變而需要進一步居家協助以處理個人護理、打掃及購物等事宜嗎？當您的看護人無法前來時，您需要其他人來照顧您嗎？
  - 您需要協助取得接送服務以往返醫療保健就診、食品雜貨店或教堂嗎？
  - 您在過去三個月是否曾跌倒兩次或兩次以上？
  - 您去年是否曾前往急診室就診兩次或兩次以上？
  - 您是否獨居且沒有家人支持，或者您曾經因自己在家而感到孤單嗎？
  - 您無需居住在護理機構或某些其他住院機構也可獲得這些福利。這些服務可在您的家中提供。

您無需居住在護理機構或某些其他住院機構也可獲得這些福利。這些服務可在您的家中提供。

# 您知道嗎？

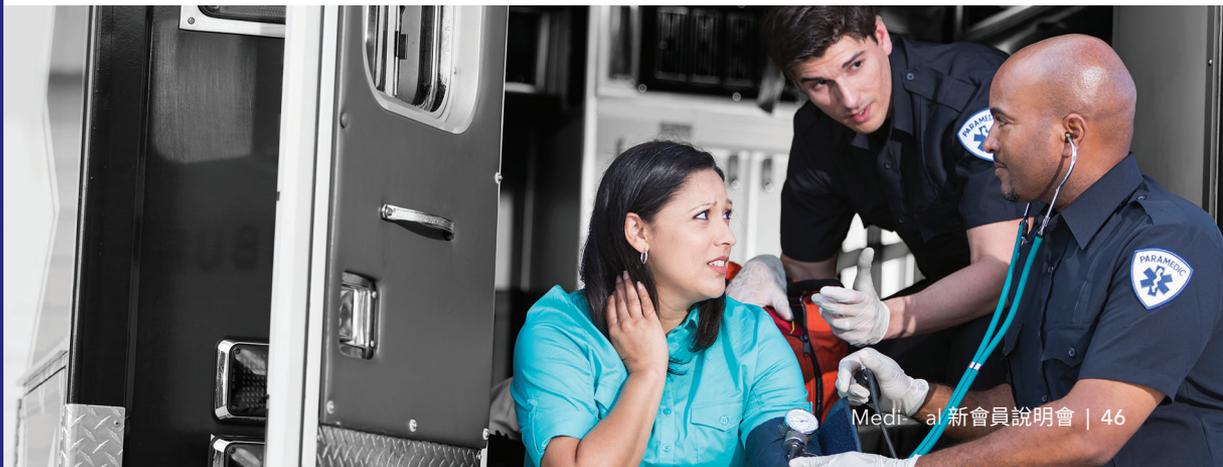
您可獲得更多服務



## 緊急交通運輸服務

L.A. Care 承保在緊急情況下的救護服務以協助您在緊急情況下前往最近的護理場所。

- 》換而言之，您的病症必須十分嚴重，致使透過其他方式前往護理場所均可能會危及您的健康或生命。
- 》美國境外的服務均不屬於承保範圍，除非是您在加拿大或墨西哥的醫院所接受的急診服務且您必須住院。
- 》如果您在加拿大和墨西哥接受急診救護服務且您在該次護理期間沒有住院，您的救護服務將無法獲得 L.A. Care 的承保。



# 您知道嗎？

您可獲得更多服務



## 非醫療運輸服務 (Non-Medical Transportation, NMT)

您的福利包括獲得接送服務以前往約診，但前提是該約診是為了接受 Medi-Cal 承保服務且您沒有任何管道可取得交通運輸服務。

- 》 當您已嘗試其他所有方法取得交通運輸服務且您的目的屬於下列項目時，您將可獲得免費接送服務：
  - 往返約診以接受屬於 Medi-Cal 承保範圍的服務
  - 領取處方藥和醫療用品
- 》 您可搭乘私家車、計程車、公車或其他大眾 / 私人交通運輸工具前往醫療約診以接受屬於 Medi-Cal 承保範圍的服務
- 》 L.A. Care 將會承保符合您需求且費用最低的非醫療運輸服務。有時候，L.A. Care 可針對由您所安排的私家車接送服務提供補償。此服務必須先獲得 L.A. Care 的核准，您才可獲得接送服務，且您必須向我們說明您無法透過任何其他方式 (例如公車或透過 L.A. Care 所安排的承保交通運輸服務) 獲得接送服務的原因。
- 》 您不得自己開車，然後獲得補償。
- 》 如需更多資訊，請致電 1.888.839.9909 (TTY 711) 與 L.A. Care 會員服務部聯絡，服務時間為每週 7 天，每天 24 小時 (包含假日)

# 您知道嗎？

您可獲得更多服務



## 非急診醫療運輸 (NEMT)

如果您有醫療需求，使您無法搭乘私家車、公車或計程車前往約診，您有權獲得非急診醫療運輸 (Non-Emergency Medical Transportation, NEMT)。

- 》 我們可針對屬於 Medi-Cal 承保範圍的服務和藥房約診提供 NEMT。
- 》 您可諮詢您的醫生、牙醫、足科醫師或是心理健康或物質濫用障礙服務提供者以申請 NEMT。您的醫療服務提供者將會決定適當類型的交通運輸服務來滿足您的需求。如果他們判定您需要醫療運輸服務，他們將會填寫一份醫師證明表 (Physician Certification Form, PCS) 並提交給 L.A. Care 以開立醫囑。在獲得核准後，視醫療需求而定，核准有效期限為 12 個月。
- 》 當您需要接送服務前往約診時，L.A. Care 將會准許您使用符合您醫療需求且費用最低的醫療運輸服務

# 您知道嗎？

您可獲得更多服務



## 非急診醫療運輸(續)

》 NEMT 的形式包括：

- 輪椅用廂型車
- 附擔架廂型車／輪床
- 基本維生裝備 (Basic Life Support, BLS)
- 進階維生裝備 (Advance Life Support, ALS)
- 專科護理運輸 (Specialty Care Transport, SCT)
- 空中運輸

》 在下列情況下，您必須使用 NEMT：

- 根據您的醫生或其他醫療服務提供者的書面授權判定，您因為身體或醫療狀況而無法搭乘公車、計程車或廂型車前往約診，因而就身體或醫療方面而言具有必要性。
- 您由於身心障礙而在往返住處、車輛或治療地點時需要司機的協助。

》 如欲申請您醫生針對非緊急(例行)約診開立醫囑的 NEMT，請在您預定約診之前至少提前兩個工作日(週一至週五)致電 1.888.839.9909 (TTY 711) 與 L.A. Care 會員服務部聯絡。如為緊急約診，請盡快致電。

# 您知道嗎？

您可獲得更多服務



## 牙科服務

》 透過 Medi-Cal Dental 管理式護理計劃承保的牙科服務包括：

- 診斷及預防性口腔衛生服務 (例如檢查、X 光造影及洗牙)
- 為了控制疼痛而提供的急診服務
- 拔牙
- 補牙
- 根管治療 (前牙／後牙)
- 牙冠 (預製／技工室製作)
- 結石刮除和牙根整平
- 全口及局部義齒
- 局部塗氟
- 針對符合資格的兒童所提供的齒列矯正

請瀏覽 [dental.dhcs.ca.gov/](http://dental.dhcs.ca.gov/) 或 [smilecalifornia.org](http://smilecalifornia.org) 或致電 1.800.322.6384 (TTY 1.800.735.2922 或 711) 以瞭解詳情

# 您知道嗎？

您可獲得更多服務



## 視力服務

透過 VSP 視力保健保持您的眼睛健康！身為 Vision Care 的會員，您將可獲得由一流眼科醫生所提供的護理、優質眼鏡用品（包括處方鏡片和鏡框）以及平價眼睛護理，以便您保持視力清晰並擁有健康生活。

### 承保範圍包括：

- 》 每 24 個月一次例行眼睛檢查
- 》 每 24 個月提供一次眼鏡（鏡框與鏡片），需持有有效處方
- 》 因處方改變、眼鏡遺失、遭竊或損壞（且並非您的過錯，同時眼鏡已無法修復）而在 24 個月內替換眼鏡
- 》 具有醫療必要性的隱形眼鏡

### 尋找視力服務提供者：

- 》 請瀏覽 [vsp.com](http://vsp.com) 網頁的線上名錄以尋找醫療服務提供者。
- 》 如有視力福利相關疑問，請瀏覽 [vsp.com](http://vsp.com) 或於週一至週六太平洋標準時間（Pacific Standard Time, PST）上午 6 時至下午 5 時（週日休息）致電 1.800.877.7195 (TTY 1.800.428.4833)。



## 保持聯繫

我們隨時為您效勞！

與 L.A. Care 保持聯繫的方式：

- 》 瀏覽我們的網站：[lacare.org](https://lacare.org)
- 》 致電會員服務部：1.888.839.9909 (TTY 711)，服務時間為每週 7 天，每天 24 小時（包含假日）
- 》 登入 L.A. Care Connect：[members.lacare.org](https://members.lacare.org)

追蹤我們的社交媒體

-  [facebook.com/LACareHealth](https://facebook.com/LACareHealth)
-  [x.com/LACareHealth](https://x.com/LACareHealth)
-  [Instagram.com/lacarehealth](https://Instagram.com/lacarehealth)
-  [youtube.com/user/lacarehealthplan](https://youtube.com/user/lacarehealthplan)



# 感謝您

L.A. Care Health Plan

1200 W. 7th Street

Los Angeles, CA 90017

保持活躍、  
健康並掌握最  
新資訊

